

РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу Сердце народа,
(шифр роботи)

представлену на Конкурс студентських наукових робіт
зі спеціальності «Переклад»

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	8
2	Новизна та оригінальність ідей	20	12
3	Використані методи дослідження	15	10
4	Теоретичні наукові результати	15	10
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	15
7	Якість оформлення	5	3
8	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
8.1	<i>незважаючи на актуальність проблеми, обраний автором підхід до її дослідження є безнадійно застарілим. окрім того, зведення проблеми перекладу поетичних текстів виключно до лексичних та граматичних трансформацій є ознакою неповного розуміння обраної проблеми</i>		
8.2	<i>основні концепції, використані при визначенні особливостей перекладу обраного твору, є застарілими (праці 1970их рр.), що негативно впливає на новизну та оригінальність ідей</i>		
8.3	<i>методика дослідження не є до кінця чітко окресленою. зокрема, незрозуміло, яка різниця між граматичними та синтаксичними трансформаціями окрім того, останні лише заявлені у змісті, але відсутні у тексті роботи</i>		
8.4.	<i>наукові результати дослідження не завжди підкріплені аргументами та відповідним фактичним матеріалом у роботі. автор вдається до узагальнених висновків: «часто», «як правило», які не мають фактичного підкріплення</i>		
8.6.	<i>у тексті наявні мовні огріхи, притаманні машинному перекладу з російської на українську, тому не завжди можливим є визначення самостійності дослідження (див. примітки до висновків у розділі 1 та численні примітки у розділі 2)</i>		
8.7	<i>наявні численні мовні огріхи та хибодруки</i>		
....			
9	Наукові публікації	10	10
Сума балів			73

Загальний висновок рекомендується для захисту на науково-практичній конференції

8 квітня 2022 року